

Precautions**On safety**

- Recommended for use with the SA-FT7ED speaker system.
- Be sure to place the speaker stand in a flat, horizontal place.

On placement

Use caution when placing the stand on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker stand with the supplied cleaning cloth.

Notes on tempered glass

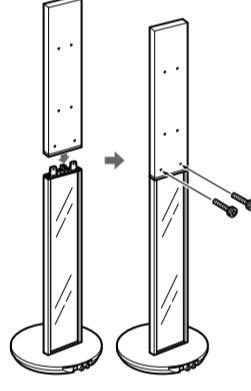
Tempered glass may be more fragile than regular glass. If the glass breaks, it may cause serious injury. To prevent accidents, note the following.

- Do not subject the glass to excessive physical shock.
- Do not drop objects from a high position or hit the glass.
- Do not hit the edges of the glass.
- Do not crack the glass.
- The glass may break instantly (or later) because of a tiny crack.
- If you find any crack on the tempered glass, consult the dealer or Sony Customer Service for exchange.
- Do not subject the glass to extreme changes in temperature.
- Tempered glass is not heat-resistant glass. Do not put hot objects on or nearby it.
- The glass may break because of the extreme changes in temperature.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Assembly

Attach the speaker to the speaker stand, and tightly secure the hex-head screws using the wrench, as illustrated below. (The hex-head screws and the wrench are supplied with your SA-FT7ED speaker system.)

**Specifications**

Dimension (w/h/d)	Approx. 130 x 635 x 30 mm (5 1/8 x 25 x 1 3/16 in.) (Diameter of base: 280 mm (11 1/8 in.))
Mass	Approx. 5.7 kg (12 lb 9 oz)

Supplied accessory

Cleaning cloth (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français**Précautions****Sécurité**

- Recommandé pour les enceintes SA-FT7ED.
- Veillez à placer le support d'enceinte sur une surface plane et horizontale.

Installation

Soyez particulièrement prudent lorsque vous placez le support sur une surface ayant subi un traitement spécial (cirée, huilée, polie, etc.), car il peut laisser des taches ou entraîner la décoloration du revêtement de sol.

Entretien

Nettoyez le support d'enceinte avec la lingette de nettoyage fournie.

Remarques relatives au verre trempé

Le verre trempé peut se révéler plus fragile que du verre ordinaire. S'il se brise, il peut provoquer des blessures graves. Pour éviter les accidents, tenez compte des mises en garde ci-dessous.

- Ne soumettez pas le verre à un choc excessif. Ne laissez tomber de haut aucun objet sur le verre et ne heurtez pas celui-ci.
- Ne heurtez pas les bords du verre.
- Ne fissurez pas le verre.

Le verre peut se briser immédiatement (ou ultérieurement) sous l'effet d'une fissure infime.

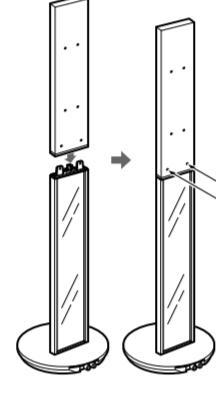
Si vous remarquez la présence d'une fissure dans le verre trempé, consultez le revendeur ou le service clientèle Sony afin de l'échanger.

- Ne soumettez pas le verre à de fortes variations de température.
- Le verre trempé ne résiste pas à la chaleur. Ne posez aucun objet chaud sur le verre ou à proximité de celui-ci.
- De fortes variations de température risquent de briser le verre.

Pour toute question ou tout problème concernant votre chaîne, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Montage

Fixez l'enceinte au support et serrez convenablement les vis à six pans à l'aide de la clé, de la manière illustrée ci-dessous. (La vis à six pans et la clé sont fournies avec les enceintes SA-FT7ED.)

**Caractéristiques**

Dimensions (l/h/p)	Environ 130 x 635 x 30 mm (5 1/8 x 25 x 1 3/16 in.) (Diamètre de la base : 280 mm (11 1/8 po.))
Poids	Environ 5,7 kg (12 lb 9 on)

Accessoire fourni

Lingette de nettoyage (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Deutsch**Sicherheitsmaßnahmen****Sicherheit**

- Empfohlen zur Verwendung mit dem Lautsprechersystem SA-FT7ED von Sony.
- Bitte stellen Sie den Lautsprecherständer auf eine ebene, waagrechte Fläche.

Aufstellung

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Ständer auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Reinigung

Reinigen Sie den Lautsprecherständer mit dem mitgelieferten Reinigungstuch.

Remarques relatives au verre trempé

Gehärtetes Glas ist möglicherweise zerbrechlicher als normales Glas. Wenn das Glas springt, kann es zu schweren Verletzungen kommen. Beachten Sie bitte folgende Hinweise, um Unfälle zu vermeiden.

- Schützen Sie das Glas vor heftigen Stoßen. Lassen Sie keine Gegenstände von oben auf das Glas fallen oder gegen das Glas stoßen. Stören Sie nicht gegen die Kanten des Glases.
- Achten Sie darauf, dass das Glas keinen Sprung erhält.

Das Glas kann aufgrund eines kleinen Sprungs sofort oder später ganz bersten. Wenn das gehärtete Glas irgendwelchen Sprung aufweist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Sony-Kundendienst und lassen Sie das Glas austauschen.

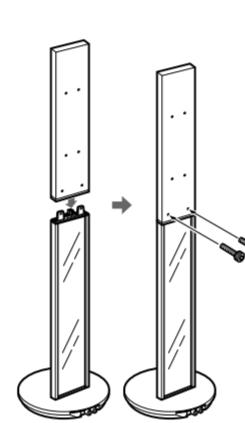
• Schützen Sie das Glas vor extremen Temperaturschwankungen. Gehärtetes Glas ist kein hitzebeständiges Glas. Stellen Sie keine heißen Gegenstände darauf oder daneben.

Andernfalls kann das Glas aufgrund extremer Temperaturschwankungen springen.

Sollten am System Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Montage

Bringen Sie den Lautsprecher am Lautsprecherständer an und ziehen Sie die Sechskantschrauben wie in der Abbildung unten dargestellt mit dem Schraubenschlüssel fest an. (Die Sechskantschrauben und der Schraubenschlüssel werden mit dem Lautsprechersystem SA-FT7ED mitgeliefert.)

**Technische Daten**

Abmessungen (B/H/T)	ca. 130 x 635 x 30 mm (Durchmesser der Platte: 280 mm)
Gewicht	ca. 5,7 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Reinigungstuch (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español**Precauciones****Seguridad**

- Se recomienda utilizar la unidad con el sistema de altavoces SA-FT7ED.
- Asegúrese de colocar el soporte del altavoz en una superficie plana y horizontal.

Ubicación

Tenga cuidado si coloca el soporte en suelos con un tratamiento especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloran.

Limpieza

Limpie el soporte del altavoz con el paño de limpieza suministrado.

Notas sobre el vidrio templado

El vidrio templado puede ser más frágil que el vidrio ordinario. Si se rompe, puede provocar lesiones graves. Para evitar accidentes, tenga presentes las indicaciones siguientes.

- No someta el vidrio a golpes excesivos.

No deje caer sobre él objetos desde lo alto ni lo golpee.

No golpee los bordes del vidrio.

- No agriete el vidrio.

Este podría romperse inmediatamente (o más tarde) debido a una pequeña grieta.

Si encuentra cualquier grieta en el vidrio templado, póngase en contacto con el distribuidor o el Servicio de atención al cliente de Sony para obtener un repuesto.

- No someta el vidrio a cambios extremos de temperatura.

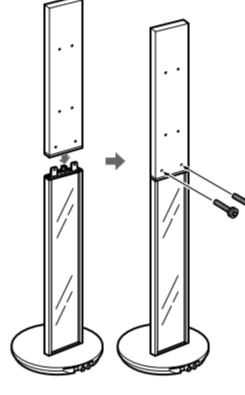
El vidrio templado no es resistente al calor. No coloque objetos calientes encima o cerca de él.

El vidrio podría romperse debido a cambios extremos de temperatura.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Montaje

Coloque el altavoz en el soporte correspondiente y apriete firmemente los tornillos de cabeza hexagonal con la llave tal como se muestra a continuación. (Los tornillos de cabeza hexagonal y la llave se suministran con el sistema de altavoces SA-FT7ED.)

**Especificaciones**

Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 130 x 635 x 30 mm (diámetro de la base: 280 mm)
Peso	Aprox. 5,7 kg

Accesorio suministrado

Paño de limpieza (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Bijgeleverd accessoire

Schoonmaakdoek (1)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Nederlands**Voorzorgsmaatregelen****Veiligheid**

- Aanbevolen voor gebruik met het luidsprekersysteem SA-FT7ED.
- Plaats de luidsprekerstaande op een vlakke, horizontale plek.

Opstelling

Ga voorzichtig te werk wanneer u de standaard op een speciaal behandeld vloer (met was of olie behandeld, gepolijst, enzovoort) plaatst; anders kunnen vlekken of verkleuringen optreden.

Reinigen

Reinig de luidsprekerstaande met de bijgeleverde schoonmaakdoek.

Opmerkingen over voorgespannen glas

Voorgespannen glas kan breker worden. Om glas niet te beschadigen moet u de volgende voorzorgsmaatregelen volgen:

- Uitslaat niet glas voor hoge stuur.

Tappa inte föremål från en hög höjd på glaset och sätt inte på glaset.

Slå inte på glaset kanter.

• Spricka inte glas.

Glaset kan gör sönder direkt (eller senare) på grund av en liten spricka.

Om du hittar någon spricka på det härda glaset, bör du be din återförsäljare eller Sony kundservice att byta glaset.

• Utsätt inte glas voor extrema temperatuurförändringar.

Härdat glas är inte värmetåligt. Placer inga varma föremål på eller i närrheten av glaset. Glaset kan gör sönder på grund av extrema temperatuurförändringar.

Om du har frågor eller problem gällande ditt system, har du tillstånd att kontakta Sony.

Perquisitie om glas kan bli förbränd.

Rengör högtalarstativet på ett försiktig sätt.

• Rengör högtalarstativet på ett försiktig sätt.

Środki ostrożności**O bezpieczeństwie**

- Zalecanego do stosowania z zestawem głośników SA-FT7ED.
- Głośnik należy umieścić na płaskiej powierzchni.

O lokalizacji

Umieszczać głośnik na specjalnie zabezpieczonej podłodze (pokryte woskiem, olejem, pasta itp.), należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować jego poplamienie lub odwarcie.

O czyszczeniu

Stojak głośnika należy czyścić przy pomocy scierki wchodzącej w skład zestawu.

Uwagi dotyczące hartowanego szkła

Hartowane szkło może być bardziej wrażliwe na stłuczenie niż zwykłe szkło. Stłucenie takiego szkła może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała. Aby zapobiec wypadkowi, postępuj zgodnie z następującymi wskazówkami.

• Zabezpiecz hartowane szkło przed mocnymi uderzeniami.

Nie upuszczaj z wysoka przedmiotów na szkło oraz nie uderzaj w nie.

Nie uderzaj krawędzi szkła.

• Nie dopuść do powstania pęknięć w szkle. Nawet małe pęknięcia mogą spowodować natychmiastowe (lub później) zbitie szkła.

W przypadku wykrycia jakiegokolwiek pęknięcia szkła hartowanego, skontaktuj się z punktem sprzedaży urządzenia lub Centrum Obsługi Klientów Sony w celu wymiany części.

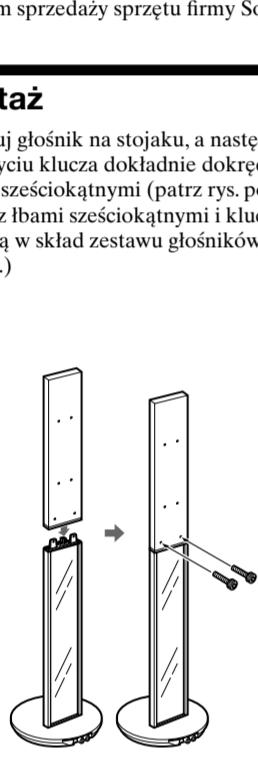
• Nie wystawiaj szkła na ekstremalne zmiany w temperaturze otoczenia. Hartowane szkło nie jest żaroodporne. Nie umieszczaj gorących przedmiotów na szkle lub w jego pobliżu.

Radykalne zmiany w temperaturze otoczenia mogą spowodować rozbicie szkła.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z zestawem głośników, skontaktuj się z najbliższym punktem sprzedaży sprzętu firmy Sony.

Montaż

Zamocuj głośnik na stojaku, a następnie przy użyciu klucza dokładnie dokręć śruby z lhami szesciokątnymi (patrz rys. poniżej). (Śruby z lhami szesciokątnymi i klucz wchodzą w skład zestawu głośników SA-FT7ED.)

**Dane techniczne**

Wymiary (s/w/g) Ok. 130 × 635 × 30 mm
(Srednica podstawy: 280 mm)
Waga Ok. 5,7 kg

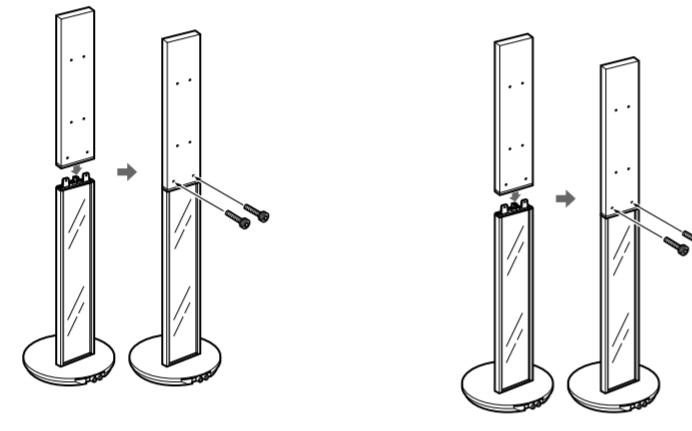
Akcesoria wchodzące w skład zestawu

Scierka do czyszczenia (1)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Kokoaminen

Kiinnitä kaiutin kaiuttimen jalustaan ja kiristä kuusikolouruvit avaimella kuvassa osoitetulla tavalla. (Kuusikolouruvit ja avain toimitetaan SA-FT7ED-kaiutinjärjestelmän mukana.)

**Tekniset tiedot**

Mität (l/k/s) Noin 130 × 635 × 30 mm
(Pohjan läpimitta: 280 mm)
Paino Noin 5,7 kg

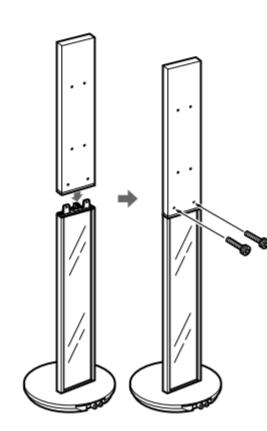
Toimitettu lisävaruste

Puhdistusliina (1)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen rakennetta ja ominaisuuksia siitä erikseen ilmoittamatta.

Samling

Monter höjttaleren på höjttalerstanderen, og spend de sekskantede skruer med en skruvølle som vist nedenfor (de sekskantede skruer og skruvølgen følger med höjttalersystemet SA-FT7ED).

**Specificatiner**

Mål (b/h/d) Ca. 130 × 635 × 30 mm
(Fodens diameter: 280 mm)
Vægt Ca. 5,7 kg

Medfølgende tilbehør

Rengøringsklud (1)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Sikkerhedsforanstaltninger

Sikkerhed

- Anbefales til brug med höjttalersystemet SA-FT7ED.
- Placer höjttalerstanden på en plan, vandret overflade.

Placering

Placering af standeren på et specialbehandlet gulv (voksset, olieret, poleret, osv.) kan give pletere eller misfarvninger.

Rengøring

Rengør höjttalerstanden med den medfølgende rengøringsklud.

Bemærkninger om hærdet glas

Hærdet glas kan være mere skrøbeligt end almindeligt glas. Hvis glasset går i stykker, kan det forårsage alvorlig personskade. Vær opmærksom på følgende for at undgå ulykker.

- Du må ikke udsette glasset for kraftige stød. Du må ikke tage genstande fra høj højde ned på glasset, eller slå på glasset. Du må ikke slå på glassets kanter.
- Du må ikke have revner i glaset. En lille revne i glasset kan få det til at gå i stykker når senere.
- Du må ikke have sår på lasin. Kontakt forhandleren eller Sony's kundeservice, hvis du opdager en revne i det hærdede glas.
- Du må ikke udsette glasset for høje temperaturændringer. Hærdet glas er ikke varmebestandigt. Du må ikke anbringe varme genstande på eller i nærheden af det. Høje temperaturændringer kan få glasset til at gå i stykker.

Jos sinulla on järjestelmään liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähiomoihin.

Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer med systemet.

Precauções**Segurança**

- Recomendado para utilizar com o sistema de colunas SA-FT7ED.
- Certifique-se de que coloca o suporte para colunas numa superfície plana, na horizontal.

Instalação

Tenha cuidado ao colocar o suporte num pavimento tratado (encerado, oleado, polido, etc.), pois pode ficar manchado ou perder a cor.

Limpesa

Limpe o suporte para colunas com o pano de limpeza fornecido.

Notas sobre vidro temperado

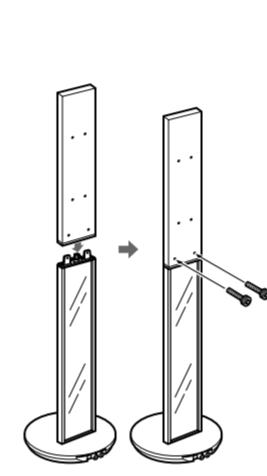
O vidro temperado pode ser mais frágil que o vidro normal. Se o vidro se partir, pode causar danos físicos graves. Para impedir acidentes, tenha atenção o seguinte.

- Não sujeite o vidro a choques físicos excessivos. Não deixe cair objectos sobre o vidro a partir de uma posição elevada nem atinja o vidro. Não atinja as extremidades do vidro.
- Não fuisse o vidro. O vidro pode partir-se de forma instantânea (ou mais tarde) por causa de uma ligeira fissura.
- Se notar uma fissura no vidro temperado, consulte o agente ou o Serviço ao Cliente da Sony para substituí-lo.
- Não sujeite o vidro a mudanças bruscas de temperatura. O vidro temperado não é um vidro resistente a temperaturas elevadas. Não coloque objectos quentes sobre ou junto ao vidro. O vidro pode partir-se por causa de mudanças bruscas de temperatura.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o sistema, consulte o agente Sony da sua zona.

Montagem

Fixe a coluna ao suporte para colunas e aperte bem os parafusos hexagonais com a chave, como indicado em baixo. (Os parafusos hexagonais e a chave são fornecidos juntamente com o sistema de colunas SA-FT7ED.)

**Características técnicas**

Dimensões (l/a/p) Aprox. 130 × 635 × 30 mm
(Diámetro da base: 280 mm)
Peso Aprox. 5,7 kg

Acessório fornecido

Pano de limpeza (1)

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Precauções**Меры предосторожности****Безопасность**

- Рекомендуется использовать с акустической системой SA-FT7ED.
- Разместите стойки громкоговорителей следуя на ровной горизонтальной поверхности.

Установка

Соблюдайте осторожность при размещении стойки громкоговорителей на полах, которые обработаны особым образом (натертый воском, покрашены масляными красками, полированы и т.д.), так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета.

Очистка

Протрите стойки прилагаемой салфеткой.

Примечания относительно закаленного стекла

Закаленное стекло может быть более хрупким, чем обычное. Если стекло разбьется, оно может причинить серьезную травму. Для предотвращения несчастных случаев соблюдайте приведенные ниже правила.

- Берегите стекло от сильных ударов. Не роняйте на стекло предметы и не бейте ими по нему.
- Не задевайте края стекла.
- Берегите стекло от появления трещин. Стекло может внезапно расколоться (сразу или позже) от малейшей трещины.
- Если в закаленном стекле обнаружится трещина, обратитесь к дилеру или в службу поддержки клиентов компании Sony для замены стекла.
- Берегите стекло от сильных перепадов температуры.

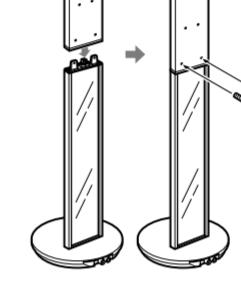
Закаленное стекло не является термостойким. Не ставьте горячие предметы на стекло или рядом с ним.

Стекло может расколоться из-за сильной разницы температур.

При возникновении вопросов или проблем с Вашей системой обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Сборка

Закрепите динамик на стойке и затяните винты гаечным ключом, как показано на рисунке внизу. (Винты с шестигранными головками и ключ прилагаются к акустической системе SA-FT7ED.)

**規格**

尺寸 (寬/高/厚) 約 130 × 635 × 30 mm (底座直徑: 280 mm)
重量 約 5.7 kg

附件

清潔布 (1)

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

Технические характеристики

Размеры (ш/в/г) Примерно 130 × 635 × 30 mm
(Диаметр основания: 280 mm)
Масса Примерно 5,7 кг

Поставляемые принадлежности

Протирочная салфетка (1)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.